

НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК УКРАЇНИ
Інститут екології Карпат НАН України

ЗАТВЕРДЖУЮ

Директор Інституту екології Карпат НАН України

доктор біологічних наук

І.М. Данилик



ПОЛОЖЕННЯ
про порядок виготовлення, обліку та видачі
документів про вищу освіту та академічних довідок
в Інституті екології Карпат
Національної академії наук України

СХВАЛЕНО

Вченою радою Інституту екології
Карпат НАН України

(протокол від 15.03.2021 р. № 3)

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. Положенням про порядок виготовлення, обліку та видачі документів про вищу освіту та академічних довідок в Інституті екології Карпат Національної академії наук України (далі — Положення) встановлюються процедура замовлення, виготовлення, обліку та видачі документів про вищу освіту державного зразка, що виготовляються друкарським способом, перелік і зразки яких затверджені відповідними нормативними документами і видаються Інститутом екології Карпат.

1.2. Положення розроблене відповідно до Закону України «Про вищу освіту», постанови Кабінету Міністрів України № 193 від 31.03.2015 р. «Про документи про вищу освіту (наукові ступені) державного зразка» (зі змінами) наказу Міністерства освіти і науки України № 102 від 25.01.2021 р. «Про затвердження форм документів про вищу освіту (наукові ступені) державного зразка та додатків до них, зразка академічної довідки», наказу Міністерства освіти і науки України № 249 від 06.03.2015 р. (у редакції наказу Міністерства освіти і науки України від 25.10.2016 р. № 1280) «Про затвердження Порядку надання доступу фізичним та юридичним особам до Реєстру документів про вищу освіту та Порядку замовлення на створення інформації, що відтворюється в документах про вищу освіту, та обліку документів про вищу освіту в Єдиній державній електронній базі з питань освіти», наказу Міністерства освіти і науки України № 511 від 13.04.2020 р. «Про затвердження форм документів з підготовки фахівців у закладах вищої освіти, постанови Кабінету Міністрів України № 167 від 6 березня 2019 р. «Про проведення експерименту з присудження ступеня доктора філософії» (зі змінами), постанови Кабінету Міністрів України від 9 вересня 2020 р. № 811 «Про документи про вищу освіту (наукові ступені)».

1.3. Документ про вищу освіту (далі – диплом) – інформація (у тому числі персональні дані), сформована в Єдиній державній електронній базі з питань освіти (далі — ЄДЕБО) згідно з переліком інформації, яка повинна міститися в документах про вищу освіту державного зразка та відтворена на матеріальному носії про здобуті особою ступінь (освітньо-науковий рівень), спеціальність та спеціалізацію (освітню програму, професійну кваліфікацію).

1.4. Додаток до документа про вищу освіту (далі – додаток) – інформація (у тому числі персональні дані) щодо отриманої кваліфікації, відтворена на матеріальному носії, яка є невід’ємною частиною диплома та містить опис характеру, рівня, контексту, змісту і статусу навчання, яке було здійснено та завершено учасником освітнього процесу.

1.5. Замовлення на створення інформації, що відтворюється в документах про вищу освіту та додатках до них – електронний документ (далі – замовлення), сформований Інститутом екології Карпат в ЄДЕБО в межах ліцензованого обліку на основі верифікованих даних та збережений у ЄДЕБО.

1.6. Академічні довідки видаються випускникам аспірантури, які виконали у повному обсязі навчальний план освітньо-наукової програми і були атестовані, закінчили аспірантуру чи були відраховані до закінчення навчання, а диплом – випускникам, які захистили дисертаційну роботу.

1.7. Документи про вищу освіту, що видаються Інститутом екології Карпат, виготовляються з дотриманням законодавства, заповнюються двома мовами – українською та англійською, при цьому перевагу, у разі наявності будь-яких розбіжностей, має текст викладений українською мовою.

1.8. Перелік документів про вищу освіту, що видаються Інститутом екології Карпат:

- диплом доктора філософії з додатком;
- диплом доктора наук;
- академічна довідка.

Зразки зазначених вище документів додаються (додаток 1–5).

Документи про вищу освіту (далі — документи) мають статус:

- первинний – документ, який виготовляється і видається вперше;
- дублікат – документ, який виготовляється і видається у разі втрати, викрадення, знищення тощо, пошкодження первинного документа, наявності помилок у первинному

документі або невідповідності документа зразку, встановленому на дату його видачі, неотримання особою документа протягом одного року з дати видачі, неотримання особою документа у вищому навчальному закладі, що реорганізується шляхом приєднання, злиття чи ліквідації, неможливості встановити додаткову інформацію про первинний документ про вищу освіту, що необхідно для його підготовки до міжнародного обігу, проставлення апостиля та/або легалізації, через втрату, знищення чи недоступність архівів.

1.10. Додаток до диплома європейського зразка, як ключовий документ до Європейської кредитно-трансферної системи (ЄКТС), може бути виданий випускникам за умови наявності необхідної для цього інформації.

1.11. Документи про вищу освіту, зазначені в п. 1.8. цього Положення (окрім академічної довідки), замовляються в ЄДЕБО та виготовляються у відповідності до технічного опису, затвердженого вченою радою Інституту екології Карпат.

1.12. Документи про вищу освіту друкуються на спеціальному папері (бланках), який попередньо закуповує установа з урахуванням відсотку на видачу дублікатів та кількості документів, зіпсованих при оформленні. Академічні довідки готуються і друкуються в центрі науково-освітньої підготовки (далі — ЦНОП) Інституту екології Карпат.

Облік витрат бланків (спеціального паперу) здійснює працівник служби вченого секретаря Інституту екології Карпат або інша особа, відповідно до наказу директора.

1.13. Відповідальність за повноту, достовірність та актуальність інформації, що друкується в документах, та даних, внесених до ЄДЕБО, несуть керівник ЦНОП, вчений секретар, гарант освітньої діяльності, директор Інституту екології Карпат та особа, відповідальна за створення (формування) замовлення.

1.14. Організаційне забезпечення і контроль за виготовленням документів про вищу освіту, їх облік покладені на ЦНОП та вченого секретаря.

1.15. Контроль за своєчасне внесення даних до ЄДЕБО, формування замовлень, наказів про завершення навчання, журналів реєстрації виданих дипломів та їх верифікацію покладено на ЦНОП і вченого секретаря Інституту екології Карпат.

1.16. Організація замовлення, контроль із видачі та облік академічних довідок покладені на ЦНОП. Академічні довідки замовляє керівник ЦНОП.

1.17. Диплом містить оригінали підпису директора і печатку Інституту екології Карпат.

1.18. Академічні довідки скріплюються оригінальними підписами гаранта освітньо-наукової програми, директора Інституту екології Карпат та печаткою установи.

2. ЗАМОВЛЕННЯ ДОКУМЕНТІВ ПРО ВИЩУ ОСВІТУ

2.1. Підставою для створення замовлення є інформація (у тому числі персональні дані) про аспірантів та їх навчання, що міститься в ЄДЕБО.

2.2. Попередні замовлення формуються відповідальним працівником із подання відомостей до ЄДЕБО під контролем керівника ЦНОП, роздруковуються для остаточної перевірки даних і подаються заступнику директора з наукової роботи Інституту екології Карпат та вченому секретарю.

2.3. Тільки після остаточної звірки замовлень із індивідуальними планами та з даними ЄДЕБО оригінали підтверджень замовлення скріпляються підписом директора і печаткою Інституту екології Карпат. Оригінали відповідних замовлень та оригінали пакетів підтверджень замовлень зберігаються у ЦНОП.

Працівники ЦНОП та технічний адміністратор ЄДЕБО протягом п'яти робочих днів з дня створення (формування) замовлення в ЄДЕБО забезпечують його опрацювання, результатом якого є створення, присвоєння та передача Інституту екології Карпат в електронній формі реєстраційних номерів дипломів, які є унікальними (власними) номерами дипломів і є ідентифікаторами документів про вищу освіту у Реєстрі документів ЄДЕБО та складаються із серії (двох літер) та порядкового номера із шести цифр.

3. ЗАПОВНЕННЯ ТА ДРУК ДОКУМЕНТІВ ПРО ВИЩУ ОСВІТУ

3.1. Для уникнення технічних помилок при друкуванні документів про вищу освіту випускники власноруч перевіряють, заповнюють та підписують академічну довідку та

варіант диплома та додатків.

3.2. При заповненні документів беруться до уваги щороку затвержені наказом МОН України вихідні дані щодо оформлення документів про вищу освіту українською та англійською мовами відповідно до додатків цього положення, зміни до яких вносяться наказом директора.

3.3. Працівники ЦНОП, відповідальні за оформлення випуску особи в Інституті екології Карпат, готують шаблони додатків, академічної довідки окремо за формами. Для перекладу прізвищ та імен використовується транслітерація або дані закордонних паспортів випускників за їх погодженням.

3.4. Після одержання реєстраційних номерів дипломів з ЄДЕБО, відповідальні особи вносять їх до документів, перевіряють. Готові документи скріплюються підписом директора і печаткою Інституту екології Карпат.

3.5. Копії дипломів та академічних довідок, завірені підписом директора та печаткою Інституту екології Карпат, вкладаються до відповідних особових справ випускників.

4. ВИДАЧА ТА ОБЛІК ДОКУМЕНТІВ ПРО ВИЩУ ОСВІТУ

4.1. Документи про вищу освіту видаються за рішенням спеціалізованої ради Інституту екології Карпат з атестації здобувачів вищої освіти, після затвердження рішення атестації комісією МОН України.

4.2. Відповідальні працівники ЦНОП формують з ЄДЕБО накази, роздруковують, погоджують, підписують у директора Інституту екології Карпат та реєструють встановленим порядком.

4.3. Після дати верифікації наказів цими ж працівниками обов'язково формуються та верифікуються журнали видачі документів в ЄДЕБО (для обліку використання номерів дипломів, які генеровані в ЄДЕБО). Номери невиданих документів у зв'язку з неотриманням (протягом одного року), відрахуванням аспірантів до завершення навчання тощо, повинні бути анульовані.

4. Журнали формуються відповідно до додатку 3.

4.5. Для видачі та обліку дипломів використовується журнал реєстрації виданих дипломів за встановленою формою (додаток 3), роздрукований в альбомному форматі А4, сторінки якого нумеруються, прошиваються та скріплюються підписом директора та печаткою Інституту екології Карпат.

4.6. Відповідальність за видачу документів покладено на заступника директора з наукових питань.

4.7. Переpletені журнали реєстрації дипломів зберігаються в ученого секретаря протягом 20 наступних років, після чого передаються до науково-технічного архіву Інституту екології Карпат для подальшого зберігання.

5. ВИДАЧА ТА ОБЛІК ДУБЛІКАТІВ ПРО ВИЩУ ОСВІТУ

5.1. Дублікати документа про вищу освіту та додатка до нього виготовляються Інститутом екології Карпат у разі:

втрати, викрадення, знищення тощо документа;

пошкодження документа, що призвело до порушення цілісності інформації;

неможливості встановити додаткову інформацію про первинний документ про вищу освіту, що необхідно для його підготовки до міжнародного обігу, проставлення апостиля та/або легалізації, через втрату, знищення чи недоступність архівів;

наявності помилок у документі;

зміни (корекції) статевої належності особи, на ім'я якої було видано документ;

невідповідності документа зразку, встановленому на дату його видачі;

неотримання особою документа протягом одного року з дати видачі, вказаної в документі;

неотримання особою документа у вищому навчальному закладі, що реорганізується шляхом приєднання, злиття чи ліквідації.

5.2. У дублікатах документа про вищу освіту та додатка до нього відтворюється вся

інформація, що містилась у первинному документі про вищу освіту, сформована в ЄДЕБО згідно з нормативними документами. У дублікаті документа про вищу освіту та додатка до нього, що виготовляється відповідно до пунктів 3-6 пункту 5.1 цього Положення, відтворюється оновлена інформація.

5.3. Для виготовлення дублікату подається письмова заява особи, на ім'я якої було видано документ про вищу освіту, яка подається нею особисто або через уповноваженого представника, про видачу дубліката диплома доктора філософії та додається:

- довідка органу внутрішніх справ про втрату диплома доктора філософії (у разі наявності);
- копія трьох сторінок паспорта громадянина України;
- копія втраченого, знищеного або оригінал пошкодженого диплома доктора філософії (у разі наявності);
- квитанція про оплату за виготовлення документів;
- копія ідентифікаційного коду.

У разі зміни особою імені диплом на новий не обмінюється.

5.4. У дублікаті документа відтворюється інформація, що містилась у первинному документі, сформована в ЄДЕБО з відміткою у верхньому правому куті "Дублікат/Duplicate" (українською та англійською мовами).

5.5. Дублікати документа про вищу освіту та додатка до нього відтворюються за формою (зразком), чинною на дату видачі дубліката, а також фактичні печатка, посада, підпис, прізвище та ініціали директора Інституту екології Карпат на момент видачі.

5.6. Виготовлення та видача дублікатів документів здійснюється протягом двадцяти календарних днів з дати отримання заяви.

5.7. Друк, видача та облік дублікатів для випускників минулих років покладено на ЦНОП. Інформацію про видачу зазначених дипломів вноситься до Журналу реєстрації виданих документів, а також формується журнал в ЄДЕБО.

5.8. У разі неможливості отримання інформації у додатку до документа про освіту проставляється примітка «Інформація недоступна у зв'язку з ...»

5.9. Копії дублікатів вкладаються до відповідних особових справ випускників.

5.10. Покригтя витрат на виготовлення дублікатів документів несе заявник.

5.11. Одержати документи випускник може тільки власноруч з пред'явленням паспорта або його представник, на якого оформлена нотаріальна довіреність. Документи поштою не пересилаються.

6. ВИДАЧА ТА ОБЛІК АКАДЕМІЧНИХ ДОВІДОК

6.1. Академічна довідка надається аспіранту/випускнику після закінчення повного циклу освітнього процесу з підготовки здобувачів вищої освіти на третьому (освітньо-науковому) рівні.

6.2. Форма академічної довідки відповідає зразку затвердженому наказом Міністерства освіти і науки України від 01 лютого 2021 року № 132 "Про внесення змін до наказу Міністерства освіти і науки України від 25 січня 2021 року № 102" (додаток 4).

6.3. Академічні довідки готуються і друкуються в ЦНОП Інституту екології Карпат.

6.4. Бланк академічної довідки має розмір не менше формату А4 (210x297 мм) та друкується на принтері.

6.5. Академічна довідка містить інформацію про результати навчання, назви дисциплін, отримані оцінки і здобуту кількість кредитів ЄКТС. Академічна довідка видається українською та англійською мовами.

6.6. Академічна довідка засвідчується підписом гаранта освітньої програми та передається на підпис директору Інституту екології Карпат.

6.7. Підготовлена академічна довідка підписується директором установи, на ній проставляється гербова печатка Інституту екології Карпат.

6.8. Оформлену академічну довідку встановленого зразка аспірант/випускник одержує в ЦНОП.

6.9. У разі неможливості отримання аспірантом/випускником академічної довідки, це

може зробити його представник, який повинен звернутися до ЦНОП із нотаріально посвідченою довіреністю. Академічна довідка поштою не пересилається.

6.10. Реєстрація академічних довідок здійснюється відповідальною особою зі служби вченого секретаря або відділу науково-технічної інформації у Журналі видачі академічних довідок (далі — Журнал) за затвердженою формою (додаток 5). Реєстраційний номер з Журналу проставляється на академічній довідці.

6.11. Копія академічної довідки обов'язково передається до відділу кадрів та зберігається в особовій справі аспіранта/випускника.

6.12. Академічні довідки, не отримані аспірантами/випускниками після відрахування, зберігаються у ЦНОП.

6.13. У разі втрати академічної довідки аспірант/випускник, який закінчив повний цикл освітнього процесу з підготовки здобувачів вищої освіти на третьому (освітньо-науковому) рівні вищої освіти в Інституті екології Карпат, подає заяву на ім'я директора Інституту екології Карпат з обов'язковим погодженням із керівником ЦНОП (шляхом відповідної візи на заяві). Після підписання заяви директором, заявник звертається до ЦНОП, де отримує . дублікат академічної довідки.

7. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

7.1: Положення про порядок виготовлення, облік та видачу документів про вищу освіту державного зразка та академічних довідок розглядає та затверджує Вчена рада Інституту екології Карпат НАН України.

Форма диплома доктора філософії

УКРАЇНА
UKRAINE

ДИПЛОМ ДОКТОРА
ФІЛОСОФІЇ

DIPLOMA OF DOCTOR
OF PHILOSOPHY

№ 000000
(серія та реєстраційний номер,
що присвоюється)

№ 000000
(series, registration number
of the diploma)

–	(Ім'я,	–	(First name(s))
–	прізвище) виконав(ла) дисертацію у	–	Last name(s) prepared a dissertation at the
–	(найменування закладу вищої освіти (наукової установи), в якому (якій) здійснювалася підготовка) відповідно до освітньо-наукової програми	–	(higher education institution (research institution) according to the educational-scientific programme
–	Освітньо-наукова програма акредитована	–	The educational-scientific programme is accredited by
–	(найменування органу (органів) акредитації) У спеціалізованій вченій раді	–	(name of accreditation authority (authorities)) The specialized Scientific Council at the
–	(найменування закладу вищої освіти, наукової установи) здобув(ла) ступінь доктора філософії галузь знань (галузі знань)	–	(name of the higher education institution (research institution) conferred the Doctor of Philosophy Degree Field(s) of Study
–	спеціальність (спеціальності)	–	Programme Subject Area(s)
–	про що рішення набрало чинності з «__» _____ 20__ р.	–	which decision entered into force as of «__» _____ 20__

Посада керівника або іншої

Підпис/Signature

Ім'я, прізвище/

уповноваженої особи закладу
вищої освіти / Position of the Head
or another authorized person М. П. / Seal
of the Higher Education Institution

First name(s), Last name(s)

«___» _____ / ____ 20__ р.
(дата видачі / Date of issue)

У разі наявності в дипломі будь-яких розбіжностей перевагу має текст українською мовою./
In case of any differences in interpretation of the information in the diploma, the Ukrainian text shall prevail.

Форма додатка до диплома європейського зразка

**УКРАЇНА
UKRAINE**

**ДОДАТОК ДО ДИПЛОМА/
DIPLOMA SUPPLEMENT**

серія, реєстраційний номер та дата видачі диплома/
series, registration number and date of issue of the diploma
реєстраційний номер (код картки здобувача в Єдиній державній електронній базі
з питань освіти) та дата видачі додатка до диплома / registration number
(student ID in Unified State Electronic Database on Education)
and date of issue of the diploma supplement
(без диплома недійсний) / (not valid without the diploma)

**1. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСОБУ,
ЯКІЙ ПРИСВОЄНО КВАЛІФІКАЦІЮ**

**1. INFORMATION IDENTIFYING THE
HOLDER OF THE QUALIFICATION**

1.1 Прізвище

1.1 Last name(s)

1.2 Ім'я

1.2 First name(s)

1.3 Дата народження (дд/мм/рррр) / 1.3 Date of birth (dd/mm/yyyy)

1.4 Код картки фізичної особи в Єдиній державній електронній базі з питань освіти/
1.4 Personal ID in Unified State Electronic Database on Education

**2. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРИСВОЄНУ
КВАЛІФІКАЦІЮ**

**2. INFORMATION IDENTIFYING
THE QUALIFICATION**

2.1 Назва кваліфікації
та присвоєний ступінь

2.1 Name of qualification and (if applicable) title
conferred

2.1.1 Ступінь вищої освіти

2.1.1 Degree

2.1.2 Спеціальність

2.1.2 Programme Subject Area

(код та найменування)

(code and name)

2.1.3 Спеціалізація

2.1.3 Specialization

2.1.4 Професійна кваліфікація (у разі

2.1.4 Professional Qualification (if awarded)

присвоєння)

–
2.2 Основна (основні) галузь (галузі) знань за кваліфікацією

–
2.2 Main field(s) of study for the qualification

–
2.3 Найменування та статус закладу, який присвоїв кваліфікацію

–
(code(s) and name(s))
2.3 Name and status of awarding institution

–
2.4 Найменування і статус закладу (якщо відмінні від п. 2.3), який реалізує освітню програму

–
2.4 Name and status of institution (if different from 2.3) administering studies

–
2.5 Мова(и) навчання/оцінювання

–
2.5 Language(s) of instruction/examination

–
3. ІНФОРМАЦІЯ ПРО РІВЕНЬ КВАЛІФІКАЦІЇ І ТРИВАЛІСТЬ ЇЇ ЗДОБУТТЯ
3.1 Рівень кваліфікації згідно з Національною рамкою кваліфікацій

–
3. INFORMATION ON THE LEVEL AND DURATION OF THE QUALIFICATION
3.1 Level of the qualification according to the National Qualification Framework

–
3.2 Тривалість освітньої програми в кредитах та/або роках

–
3.2 Official duration of programme in credits and/or years

–
3.3 Вимоги для вступу

–
3.3 Access requirements(s)

–
4. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗАВЕРШЕНУ ОСВІТНЮ ПРОГРАМУ ТА ЗДОБУТІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

–
4. INFORMATION ON THE PROGRAMME COMPLETED AND THE RESULTS OBTAINED

–
4.1 Форма здобуття освіти

–
4.1 Mode of study

–
4.2 Програмні результати навчання

–
4.2 Programme learning outcomes

–
4.3 Відомості про програму, накопичені індивідуальні кредити та отримані бали/оцінки

–
4.3 Programme details, individual credits gained and grades/marks obtained

–
4.4 Система оцінювання та, за наявності, таблиця розподілу оцінок

–
4.4 Grading system and, if available, grade distribution table

–
4.5 Загальна класифікація кваліфікації

–
4.5 Overall classification of the qualification

–
5. INFORMATION ON ACADEMIC AND PROFESSIONAL RIGHTS ON THE FUNCTION

<p>–</p> <p>5. ІНФОРМАЦІЯ ПРО АКАДЕМІЧНІ ТА ПРОФЕСІЙНІ ПРАВА, ЩО ПЕРЕДБАЧЕНІ ПРИСВОЄНОЮ КВАЛІФІКАЦІЄЮ</p> <p>5.1 Доступ до подальшого навчання</p>	<p>OF THE QUALIFICATION</p> <p>5.1 Access to further study</p>
<p>–</p> <p>5.2 Доступ до регульованої професії (за наявності)</p>	<p>5.2 Access to a regulated profession (if applicable)</p>
<p>6. ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ</p> <p>6.1 Додаткова інформація</p> <p>6.1.1 Найменування всіх закладів вищої освіти (наукових установ) (відокремлених структурних підрозділів закладів вищої освіти), у яких здобувалася кваліфікація (у тому числі заклади освіти, в яких здобувач вищої освіти вивчав окремі дисципліни за програмами академічної мобільності)</p>	<p>6. ADDITIONAL INFORMATION</p> <p>6.1 Additional information</p> <p>6.1.1 Name of all higher education (research) institutions (separate structural units of higher education institutions) where the qualification has been gained (including education institutions where the holder of the qualification has been studying separate course units within the framework(s) of academic mobility)</p>
<p>–</p> <p>6.1.2 Строки навчання в кожному з них</p>	<p>6.1.2 Duration of training in each of them</p>
<p>–</p> <p>6.2 Інша інформація</p> <p>6.2.1 Контактна інформація закладу вищої освіти (наукової установи)</p>	<p>6.2 Further information sources</p> <p>6.2.1 Contact information of the higher education (research) institution</p>
<p>–</p> <p>6.2.2 Документ про освіту, що був підставою для вступу (вид документа, серія та реєстраційний номер, найменування закладу освіти, який видав документ, країна видачі, дата видачі). Інформація про визнання іноземного документа про освіту в Україні (у разі вступу на його підставі)</p>	<p>6.2.2 Education document as a basis to access the programme (type of document, registration number, name of awarding institution, country of awarding institution, date of issue). Information on recognition of foreign education document in Ukraine (if used as a basis to access the programme)</p>
<p>–</p> <p>6.2.3 Інформація про акредитацію освітньої програми (реєстраційний номер і дата акредитаційного сертифіката/рішення (сертифікатів/рішень), найменування органу (органів) акредитації)</p>	<p>6.2.3 Information on the accreditation of the educational programme (registration number and date of accreditation certificate(s)/decision(s), the accreditation authority (authorities))</p>
<p>–</p> <p>6.2.4 Інформація про особливі досягнення та відзнаки</p>	<p>–</p> <p>6.2.4 Information on academic excellence and honours</p>
<p>–</p> <p>6.2.5 Інша інформація</p>	<p>6.2.5 Further information sources</p>
<p>–</p>	<p>7. CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT</p>

7. ЗАСВІДЧЕННЯ ДОДАТКА ДО ДИПЛОМА

7.1 Дата / 7.1 Date

7.2 Підпис / 7.2 Signature

7.3 Керівник або уповноважена особа
закладу вищої освіти

7.3.1 Ініціали, Прізвище

7.3.2 Посада керівника або іншої
уповноваженої особи закладу вищої освіти
(наукової установи)

7.4 Печатка / 7.4 Official stamp or seal

8. ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАЦІОНАЛЬНУ СИСТЕМУ ВИЩОЇ ОСВІТИ

Інформація про національну систему вищої освіти, подана на наступних сторінках, висвітлює особливості кваліфікації вищої освіти та закладу вищої освіти, який її присвоїв.

8.1 Типи закладів вищої освіти та їх статус

Підготовка в системі вищої освіти України здійснюється у таких закладах вищої освіти:

університет — багатогалузевий або галузевий заклад вищої освіти, що здійснює підготовку фахівців з вищою освітою за різними ступенями вищої освіти (у тому числі доктора філософії), проводить фундаментальні та/або прикладні наукові дослідження;

академії та інститути — галузеві заклади вищої освіти, що здійснюють підготовку фахівців з вищою освітою на першому (бакалаврському) і другому (магістерському) рівнях вищої освіти за однією чи кількома галузями знань та на третьому і вищому науковому рівнях вищої освіти за певними спеціальностями, проводять фундаментальні та/або прикладні наукові дослідження;

коледж — заклад вищої освіти або структурний підрозділ університету, академії чи інституту, що здійснює підготовку фахівців з вищою освітою за ступенями вищої освіти бакалавра та/або молодшого бакалавра, проводить прикладні наукові дослідження та/або творчу мистецьку діяльність. Статус

7.3 Capacity

7.3.1 First name(s), Last name(s)

7.3.2 Position of the Head or another authorized
person of the Higher Education (Research)
Institution

8. INFORMATION ON THE NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM

The information on the national higher education system on the following pages provides a context for the qualification and the type of the awarding higher education institution.

8.1 Types of higher education institutions and their status

Higher education studies in Ukraine are offered by the following higher education institutions:

a university is a multisectoral or sectoral higher education institution that carries out educational activities for various degrees of higher education (including PhD), conducts fundamental and/or applied research;

academies and institutes are sectoral higher education institutions that carry out educational activities at the first (Bachelor) and the second (Master) levels of higher education in one or several Fields of Study, as well as at the third and higher scientific levels of higher education for certain Programme Subject Areas, and conduct fundamental and/or applied research;

a college is a higher education institution or structural unit of a university, academy or institute that carries out educational activities for a Bachelor's Degree and/or a Junior Bachelor's Degree, conducts applied research and/or creative art activity. The status of a college is granted to an educational institution (structural unit of an

коледжу отримує заклад освіти (структурний підрозділ закладу освіти), в якому обсяг підготовки здобувачів вищої освіти ступеня бакалавра та/або молодшого бакалавра становить не менше 30 відсотків загального ліцензованого обсягу коледжу.

Статус національного закладу вищої освіти є почесним, надається за визначний внесок у розвиток вищої освіти, науки та культури України та відображається в найменуванні закладу вищої освіти.

8.2 Освітні програми та присвоєні ступені вищої освіти

З 2002 року підготовка в системі вищої освіти України здійснювалась за освітніми програмами, що завершувались присудженням ступеня молодшого спеціаліста (неповна вища освіта), ступеня бакалавра (базова вища освіта), ступеня спеціаліста (повна вища освіта) та ступеня магістра (повна вища освіта).

У 2005 році Україна приєдналася до Болонського процесу і розпочала запровадження трирівневої системи вищої освіти (бакалавр, магістр та доктор філософії). Після прийняття у 2014 році Закону України «Про вищу освіту» трирівневу систему поступово імплементовано до освітніх програм закладів вищої освіти. Ця зміна забезпечила більшу різноманітність та гнучкість для осіб, які бажають здобувати вищу освіту, у плануванні та реалізації індивідуальних освітніх траєкторій, а також слугувала підвищенню порівнюваності освітнього процесу в Україні та інших країнах Європейського простору вищої освіти. При цьому, невід'ємним складником системи вищої освіти України залишається початковий рівень (короткий цикл) вищої освіти.

Підготовка на рівнях вищої освіти здійснюється за освітніми програми академічного і професійного спрямування. Освітні програми розробляються і затверджуються закладами вищої освіти (науковими установами) самостійно з урахуванням вимог до відповідного рівня вищої освіти, встановлених законодавством та стандартами вищої освіти за рівнями вищої освіти в межах кожної спеціальності.

Стандарти вищої освіти розробляються

educational institution) in which provision of higher education for a Bachelor's Degree and/or a Junior Bachelor's Degree accounts for not less than 30 percent of the total licensed volume of a college.

The status of a national higher education institution is honorary, is awarded for the significant contribution to the development of higher education, science and culture of Ukraine, and is reflected in the official name of a higher education institution.

8.2 Types of Educational Programmes and Degrees

Since 2002 higher education studies in Ukraine have been conducted for educational programmes leading to a Junior Specialist's degree (incomplete higher education), a Bachelor's Degree (basic higher education), a Specialist's Degree (complete higher education) and a Master's Degree (complete higher education).

In 2005 Ukraine joined the Bologna Process and in a decade a three-cycle system of higher education studies (Bachelor, Master and PhD) has been successfully introduced. After adoption in 2014 of the Law of Ukraine «On Higher Education», a three-cycle system has gradually been introduced in educational programmes of higher education institutions. This change has provided enlarged variety and flexibility to students in planning and pursuing individual educational trajectories and laid the ground for enhancing compatibility of educational process in Ukraine and other countries of the European Higher Education Area. Furthermore, the initial level (short cycle) of higher education remains indispensable in the higher education system of Ukraine.

Preparation at the levels of higher education is carried out through academic and professional educational programmes. Higher education institutions (research institutions) develop and approve educational programmes independently, while considering the requirements for the level of higher education established by the legislation and standards of higher education by levels of higher education and each Programme Subject Area.

Standards of higher education are developed

відповідно до Національної рамки кваліфікацій, яка включає опис кваліфікаційних рівнів та рівнів/ступенів системи освіти України і гармонізована з Європейською рамкою кваліфікацій для навчання впродовж життя та Рамкою кваліфікацій Європейського простору вищої освіти.

Підготовка фахівців з вищою освітою здійснюється на початковому рівні вищої освіти (короткий цикл), першому (бакалаврському) рівні, другому (магістерському) рівні та третьому (освітньо-науковому / освітньо-творчому) рівні та завершується присудженням ступенів вищої освіти: молодший бакалавр, бакалавр, магістр, доктор філософії / доктор мистецтва.

Останній прийом на здобуття вищої освіти за освітньо-кваліфікаційним рівнем молодшого спеціаліста проводився у 2019 році. Диплом про вищу освіту за освітньо-кваліфікаційним рівнем молодшого спеціаліста після набрання чинності Закону України «Про вищу освіту» 06 вересня 2014 року прирівнюється до диплома про вищу освіту за освітньо-професійним ступенем молодшого бакалавра. Особи, які розпочали навчання за програмою підготовки молодшого спеціаліста до 2019 року включно, у разі успішного завершення навчання отримують диплом молодшого спеціаліста, який прирівнюється до диплома молодшого бакалавра.

Останній прийом на здобуття освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста проводився у 2016 році. Вища освіта за освітньо-кваліфікаційним рівнем спеціаліста після набрання чинності Закону України «Про вищу освіту» 06 вересня 2014 року прирівнюється до вищої освіти ступеня магістра.

according to the National Qualifications Framework that includes description of the qualification levels and levels/degrees of the Ukrainian higher education system, and is harmonized with the European Qualifications Framework for lifelong learning and the Framework for Qualifications of the European Higher Education Area.

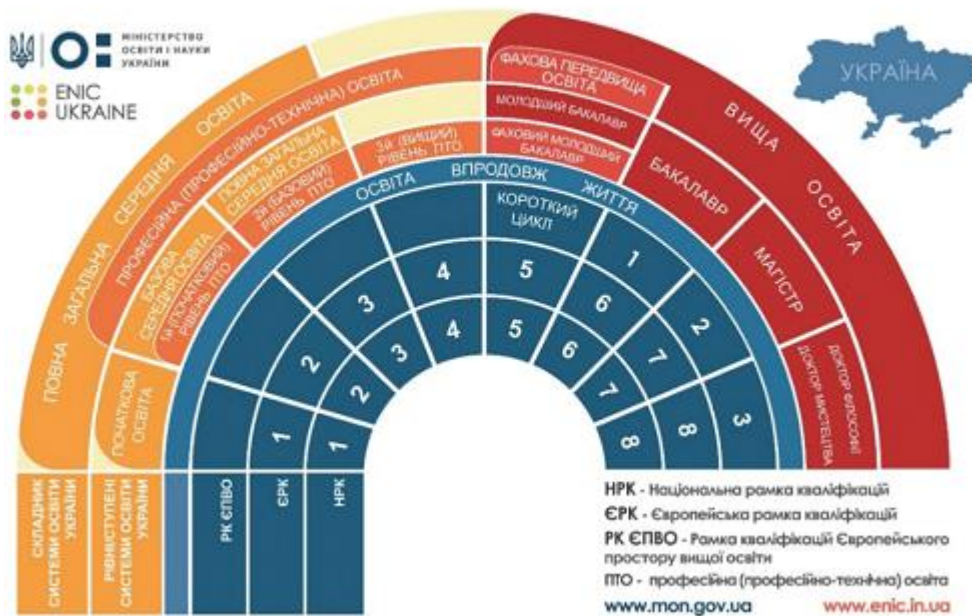
Preparation in the higher education system is carried out at the initial level (short cycle) of higher education, first (bachelor's) level, second (master's) level, and third (educational-scientific / educational-fine arts) level leading to awarding a Junior Bachelor's Degree, a Bachelor's Degree, a Master's Degree, and Doctor of Philosophy Degree / Doctor of Fine Arts Degree respectively.

The last admission for the educational-qualification level of Junior Specialist was held in 2019. After the Law of Ukraine «On Higher Education» entered into force on 06 September 2014, a Diploma of Junior Specialist is equated to a Junior Bachelor's Degree of higher education. Students who have enrolled into a Junior Specialist educational programme until 2019 inclusive will obtain a Diploma of Junior Specialist that is equated to the Diploma of Junior Bachelor upon successful completion of studies.

The last admission for the educational-qualification level of Specialist was held in 2016. After the Law of Ukraine «On Higher Education» entered into force on 06 September 2014, the educational-qualification level of Specialist is equated to a Master's degree of higher education.

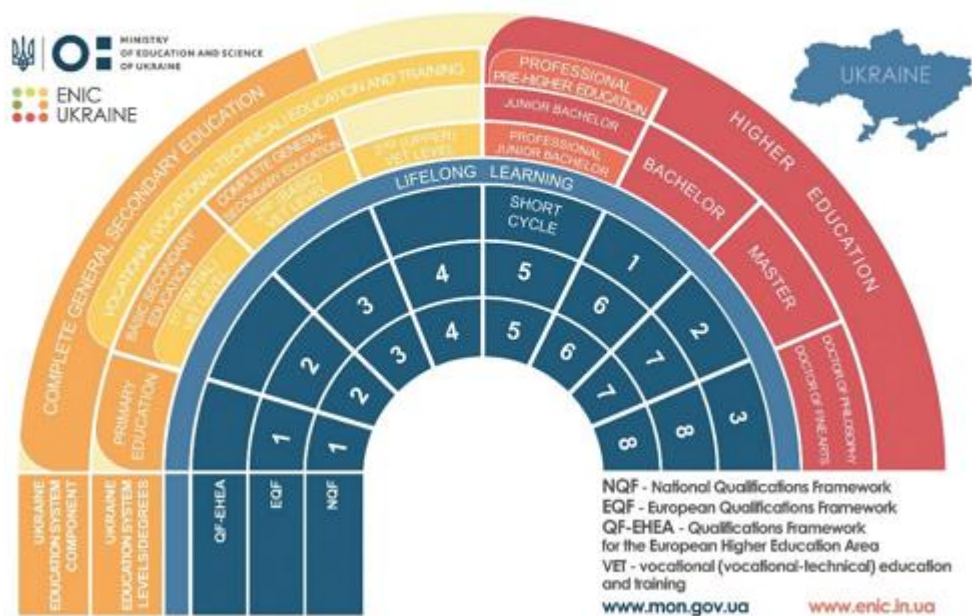
НАЦІОНАЛЬНА РАМКА КВАЛІФІКАЦІЙ УКРАЇНИ

в редакції постанови Кабінету Міністрів України від 25 червня 2020 р. № 519
затверджено постановою Кабінету Міністрів України від 23 листопада 2011 р. № 1341



NATIONAL QUALIFICATIONS FRAMEWORK OF UKRAINE

Approved by the Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine № 1341, dated November 23, 2011, as amended by the Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine № 519, dated June 25, 2020



Науковий ступінь кандидата наук після набрання чинності Закону України «Про вищу освіту» 06 вересня 2014 року прирівнюється до наукового ступеня доктора філософії.

З метою надання, визнання, підтвердження кваліфікацій та освітніх компонентів, а також сприяння академічній мобільності здобувачів вищої освіти у системі вищої освіти України запроваджено Європейську кредитну трансферно-накопичувальну систему (ЄКТС). Обсяг одного кредиту ЄКТС становить 30 годин.

After the Law of Ukraine «On Higher Education» entered into force on 06 September 2014, the scientific degree of Candidate of Sciences is equated to the scientific degree of Doctor of Philosophy.

In order to provide, recognize, validate qualifications and educational components, as well as promote academic mobility of higher education students, the higher education system of Ukraine makes use of the European Credit Transfer and Accumulation System (ECTS). One ECTS credit equals 30 working hours.

Детальна інформація подана у параграфах 8.4.1, 8.4.2, 8.4.3, 8.4.4, 8.4.5, 8.4.6. відповідно. Діаграма 1 надає узагальнююче резюме.

8.3 Ліцензування освітньої діяльності та акредитація освітніх програм.

Освітня діяльність у сфері вищої освіти провадиться на підставі ліцензій, що видаються визначеним Кабінетом Міністрів України органом ліцензування відповідно до законодавства.

До 2020 року ліцензування обов'язково здійснювалося для кожної окремої спеціальності закладу вищої освіти (наукової установи), за якою здійснювалася підготовка здобувачів вищої освіти. З 16 січня 2020 року ліцензуванню у сфері вищої освіти підлягають:

- 1) освітня діяльність закладу вищої освіти на певному рівні вищої освіти;
- 2) освітня діяльність за освітніми програмами, що передбачають присвоєння професійної кваліфікації з професій, для яких запроваджено додаткове регулювання.

Інформація про видачу та анулювання ліцензій на провадження освітньої діяльності закладами вищої освіти може бути знайдена у Єдиній державній електронній базі з питань освіти за посиланням: <https://registry.edbo.gov.ua/vishcha-osvita/>.

Процедура акредитації в системі вищої освіти України до 2019 року здійснювалася за напрямом підготовки (галузю знань) або спеціальністю. З 2019 року здійснюється акредитація освітніх програм закладів вищої освіти.

Система забезпечення якості вищої освіти в Україні складається із:

- 1) системи забезпечення закладами вищої освіти якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості);
- 2) системи зовнішнього забезпечення якості освітньої діяльності закладів вищої освіти та якості вищої освіти;
- 3) системи забезпечення якості діяльності Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти і незалежних установ оцінювання та забезпечення якості вищої освіти.

В Україні визнаються сертифікати про акредитацію освітніх програм, видані іноземними акредитаційними агентствами чи агентствами забезпечення якості вищої освіти, перелік яких затверджується Кабінетом Міністрів України. Чинним є перелік таких агентств, затверджений розпорядженням

The detailed information is provided in paragraphs 8.4.1, 8.4.2, 8.4.3, 8.4.4, 4.5, 8.4.6 respectively. Table 1 provides a synoptic summary.

8.3 Licensing of education activities and accreditation of educational programmes.

Educational activities in the field of higher education are carried out on the basis of licenses issued by the licensing body designated by the Cabinet of Ministers of Ukraine in accordance with the legislation.

Until 2020 licensing has been obligatory conducted for each Programme Subject Area of higher education institution (research institution) within which higher education studies have been carried out. Since 16 January 2020, the following are subject to licensing in the field of higher education:

- 1) educational activity of a higher education institution at a certain level of higher education;
- 2) educational activities under educational programmes that lead to awarding of a professional qualification in professions with additional regulation.

Information on issuing and annulment of licenses for carrying out educational activities by higher education institutions can be found in the Unified State Electronic Database on Education via the link: <https://registry.edbo.gov.ua/vishcha-osvita/>.

Until 2019 accreditation in the Ukrainian higher education system has been conducted on the level of Field of Study or Programme Subject Area. Since 2019 a system of accreditation of educational programmes has become operational.

The system of higher education quality assurance in Ukraine is comprised of:

- 1) a system by which higher education institutions ensure quality of education activity and higher education (internal quality assurance system);
- 2) a system of external quality assurance for education activity of higher education institutions and higher education;
- 3) a system of quality assurance of the National Agency for Higher Education Quality Assurance and independent agencies for assessment and quality assurance of higher education.

Ukraine recognizes certificates of accreditation of educational programmes issued by foreign accreditation agencies or agencies of higher education quality assurance that are approved by the Cabinet of Ministers of Ukraine. The effective list of such agencies is approved by the Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine as of 10 July 2019 No. 554-p on the basis of the European Quality Assurance Register for Higher Education (EQAR).

Кабінету Міністрів України від 10 липня 2019 № 554-р на основі Європейського реєстру забезпечення якості вищої освіти (EQAR).

8.4 Організація та структура системи вищої освіти

8.4.1 Молодший бакалавр

Молодший бакалавр — це освітній або освітньо-професійний ступінь, що здобувається на початковому рівні (короткому циклі) вищої освіти і присуджується закладом вищої освіти у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти освітньої програми, обсяг якої становить 120 кредитів ЄКТС. Особа має право здобувати ступінь молодшого бакалавра за умови наявності в неї повної загальної середньої освіти. Для здобуття освітнього ступеня молодшого бакалавра на основі фахової передвищої освіти заклад вищої

8.4 Organization and Structure of Higher Education Studies

8.4.1 Junior Bachelor

Junior Bachelor' Degree is an educational or professional degree obtained at the initial level (short cycle) of higher education and awarded by a higher education institution as a result of successful completion of an educational programme carrying 120 ECTS credits. Complete general secondary education is the prerequisite for obtaining a Junior Bachelor's Degree. A higher education institution has the right to recognize and transfer ECTS credits, the maximum amount of which is determined by a standard of higher education, for the purpose of

освіти має право визнати та перезарахувати кредити ЄКТС, максимальний обсяг яких визначається стандартом вищої освіти в межах кожної спеціальності. Ступінь молодшого бакалавра відповідає 5 рівню Національної рамки кваліфікацій, Європейської рамки кваліфікацій для навчання впродовж життя та короткому циклу Рамки кваліфікацій Європейського простору вищої освіти.

8.4.2 Бакалавр

Бакалавр — це освітній ступінь, що здобувається на першому рівні вищої освіти та присуджується закладом вищої освіти у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти освітньо-професійної програми, обсяг якої становить 180–240 кредитів ЄКТС. Особа має право здобувати ступінь бакалавра за умови наявності в неї повної загальної середньої освіти. Для здобуття освітнього ступеня бакалавра на основі освітнього ступеня молодшого бакалавра або на основі фахової передвищої освіти заклад вищої освіти має право визнати та перезарахувати кредити ЄКТС, максимальний обсяг яких визначається стандартом вищої освіти в межах кожної спеціальності. Ступінь бакалавра відповідає 6 рівню Національної рамки кваліфікацій, Європейської рамки кваліфікацій для навчання впродовж життя та першому циклу Рамки кваліфікацій Європейського простору вищої освіти.

8.4.3 Магістр

Магістр — це освітній ступінь, що здобувається на другому рівні вищої освіти та присуджується закладом вищої освіти (науковою установою) у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти відповідної освітньої програми, обсяг якої становить 90–120 кредитів ЄКТС для освітньо-професійної програми або 120 кредитів ЄКТС для освітньо-наукової програми. Особа має право здобувати ступінь магістра за умови наявності в неї ступеня бакалавра. Ступінь магістра відповідає 7 рівню Національної рамки кваліфікацій, Європейської рамки кваліфікацій для навчання впродовж життя та другому циклу Рамки кваліфікацій Європейського простору вищої освіти.

8.4.4 Інтегровані «наскрізні» програми

Ступінь магістра медичного, фармацевтичного або ветеринарного спрямування здобувається на основі повної загальної середньої освіти або освітнього ступеня молодшого бакалавра, фахового

obtaining a Junior Bachelor's Degree on the basis of professional pre-higher education by each Programme Subject Area. Junior Bachelor's Degree corresponds to level 5 of the National Qualifications Framework, the European Qualifications Framework for lifelong learning and the short cycle of the Framework for Qualifications of the European Higher Education Area.

8.4.2 Bachelor

Bachelor's Degree is an educational degree obtained at the first level of higher education and awarded by a higher education institution as a result of successful completion of an educational-professional programme carrying 180–240 ECTS credits. Complete general secondary education is the prerequisite for obtaining a Junior Bachelor's Degree. A higher education institution has the right to recognize and transfer ECTS credits, the maximum amount of which is determined by a standard of higher education, for the purpose of obtaining a Bachelor's Degree on the basis of a Junior Bachelor's Degree or on the basis of professional pre-higher education by each Programme Subject Areas. Bachelor's Degree corresponds to level 6 of the National Qualifications Framework, the European Qualifications Framework for lifelong learning and the first cycle of the Framework for Qualifications of the European Higher Education Area.

8.4.3 Master

Master's degree is an educational degree obtained at the second level of higher education and awarded by a higher education institution (research institution) as a result of successful completion of an educational programme carrying 90–120 ECTS credits in case of an educational-professional programme or 120 ECTS credits in case of an educational-scientific programme. Bachelor's Degree is the prerequisite for obtaining a Master's Degree. Master's Degree corresponds to level 7 of the National Qualifications Framework, the European Qualifications Framework for lifelong learning and the second cycle of the Framework for Qualifications of the European Higher Education Area.

8.4.4 Integrated «continuous» Programmes

Master's Degree in Programme Subject Areas of medicine, pharmacy or veterinary is obtained on the basis of a complete general secondary education or a Bachelor's Degree, a Junior Bachelor's Degree, a Junior Specialist's qualification level in a relevant

молодшого бакалавра, освітньо-кваліфікаційного рівня молодшого спеціаліста за відповідною спеціальністю і присуджується закладом вищої освіти у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти відповідної освітньої програми, обсяг якої у випадку, якщо ступінь магістра медичного, фармацевтичного або ветеринарного спрямування здобувається на основі повної загальної середньої освіти, становить 300–360 кредитів ЄКТС. Для здобуття освітнього ступеня магістра медичного, фармацевтичного або ветеринарного спрямування на основі освітнього ступеня молодшого бакалавра або на основі фахової передвищої освіти заклад вищої освіти має право визнати та перезарахувати кредити ЄКТС, максимальний обсяг яких визначається стандартом вищої освіти. Ступінь магістра медичного, фармацевтичного або ветеринарного спрямування відповідає 7 рівню Національної рамки кваліфікацій, Європейської рамки кваліфікацій для навчання впродовж життя та другому циклу Рамки кваліфікацій Європейського простору вищої освіти.

8.4.5 Доктор філософії

Доктор філософії — це освітньо-науковий ступінь, що здобувається на третьому рівні вищої освіти на основі ступеня магістра. Ступінь доктора філософії присуджується спеціалізованою вченою радою закладу вищої освіти або наукової установи в результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти відповідної освітньо-наукової програми та публічного захисту дисертації у спеціалізованій вченій раді. Нормативний строк підготовки доктора філософії в аспірантурі (ад'юнктурі) становить чотири роки. Обсяг освітньої складової освітньо-наукової програми підготовки доктора філософії становить 30–60 кредитів ЄКТС. Ступінь доктора філософії відповідає 8 рівню Національної рамки кваліфікацій, Європейської рамки кваліфікацій для навчання впродовж життя та третьому циклу Рамки кваліфікацій Європейського простору вищої освіти.

8.4.6 Доктор мистецтва

Доктор мистецтва — це освітньо-творчий ступінь, що здобувається на третьому рівні вищої освіти на основі ступеня магістра. Особа має право здобувати ступінь доктора мистецтва у творчій аспірантурі. Нормативний строк підготовки доктора мистецтва у творчій аспірантурі становить три роки. Обсяг освітньої складової освітньо-творчої програми підготовки доктора мистецтва становить 30–60

Programme Subject Area, and is awarded by a higher education institution as a result of successful completion of an educational programme carrying of 300–360 ECTS credits in case a Master's Degree in Programme Subject Areas of medicine, pharmacy or veterinary is obtained on the basis of complete general secondary education. A higher education institution has the right to recognize and transfer ECTS credits, the maximum amount of which is determined by a standard of higher education, for the purpose of obtaining a Master's Degree in Programme Subject Areas of medicine, pharmacy or veterinary on the basis of a Junior Bachelor's degree or on the basis of professional pre-higher education. Master's Degree in Programme Subject Areas of medicine, pharmacy or veterinary corresponds to level 7 of the National Qualifications Framework, the European Qualifications Framework for lifelong learning and the second cycle of the Framework for Qualifications of the European Higher Education Area.

8.4.5 Doctor of Philosophy

Doctor of Philosophy Degree is an educational-scientific degree obtained at the third level of higher education on the basis of Master's Degree. A Doctor of Philosophy degree is awarded by a specialized Scientific Council of a higher education institution (research institution) as a result of successful completion of an educational-scientific programme and public defence of a dissertation at a specialized Scientific Council. The normative term of studies for the Doctor of Philosophy degree in postgraduate (adjunct) studies is four years. An educational component of an educational-scientific programme of Doctor of Philosophy carries 90–120 ECTS credits. Doctor of Philosophy Degree corresponds to level 8 of the National Qualifications Framework, the European Qualifications Framework for lifelong learning and the third cycle of the Framework for Qualifications of the European Higher Education Area.

8.4.6 Doctor of Fine Arts

Doctor of Fine Arts Degree is an educational-fine arts degree obtained at the third level of higher education on the basis of a Master's Degree. Doctor of Fine Arts Degree is awarded in postgraduate studies in fine arts. The normative term of studies for a Doctor of Fine Arts Degree in postgraduate studies in fine arts is three years. The educational component of an educational-scientific programme of Doctor of Fine Arts 30–60 ECTS

кредитів ЄКТС. Ступінь доктора мистецтва відповідає 8 рівню Національної рамки кваліфікацій, Європейської рамки кваліфікацій для навчання впродовж життя та третьому циклу Рамці кваліфікацій Європейського простору вищої освіти.

8.5 Джерела офіційної інформації

— Міністерство освіти і науки України (МОН)

Офіційний вебсайт: www.mon.gov.ua

— Державне підприємство «Інфоресурс»

Міністерства освіти і науки України

Офіційний вебсайт:

<https://www.inforesurs.gov.ua/>

— Державне підприємство «Інформаційно-іміджевий центр» Міністерства освіти і науки України, що виконує функції Національного інформаційного центру академічної

мобільності (ENIC Ukraine)

Офіційний вебсайт: <http://enic.in.ua/>

credits. A Doctor of Fine Arts Degree corresponds to level 8 of the National Qualifications Framework, the European Qualifications Framework for lifelong learning and the third cycle of the Framework for Qualifications of the European Higher Education Area.

8.5 Official Sources of Information

— Ministry of Education and Science of Ukraine (MESU)

Official website: www.mon.gov.ua

— State Enterprise «Inforesurs» of the Ministry of Education and Science of Ukraine

Official website:

<https://www.inforesurs.gov.ua/>

— State Enterprise «Information and Image Center» of the Ministry of Education and Science of Ukraine that performs the functions of a national information center of academic mobility (ENIC Ukraine)

Official website: <http://enic.in.ua/>

У разі наявності в додатку до диплома будь-яких розбіжностей перевагу має текст українською мовою.

In case of any differences in interpretation of the information in the diploma supplement, the Ukrainian text shall prevail.

Примітки:

1. Рядки із записами про спеціалізацію, предметну спеціальність (предметні спеціальності), освітню програму передбачаються у разі їх необхідності. Рядок із записом про професійну кваліфікацію передбачається за необхідності у разі її присвоєння.

2. Статус закладу освіти (наукової установи) визначається залежно від форми власності (заклад освіти державної, комунальної, приватної форми власності), органу, до сфери управління якого належить цей заклад освіти (за наявності), із зазначенням інформації щодо наявності ліцензії та акредитації, а також з урахуванням наявності статусу «національний», «дослідницький» (за наявності).

3. У разі, якщо вступ здійснювався на підставі іноземного документа про освіту або документа про вищу духовну освіту, інформація про визнання зазначається у пункті 6.2 Інша інформація.

Notes:

1. Specialization, Subject Programme Subject Area(s) and Educational Programme are indicated upon necessity. Professional Qualification is indicated upon necessity in case of its awarding.

2. Status of the higher education (research) institution is defined in accordance to its form of ownership (state, communal, private), executive body to whose sphere of administration the institution belongs (upon availability), including the information on the license and the accreditation, and the status «national», «research» (upon availability) ascribed to the higher education (research) institution.

3. In case admission was based on a foreign education document or on a religious higher education document, information on recognition is specified in 6.2 Further information sources.

Примітки:

1. Ця форма використовується для обліку видачі дипломів, її веде відділ кадрів (навчальний відділ, управління, інший уповноважений підрозділ) закладу вищої освіти. До журналу вноситься інформація про здобувачів вищої освіти, які закінчили заклад вищої освіти, за роками випуску із зазначенням дати видачі диплома та додатка до нього, серії та номера диплома і додатка до нього. У журналі проставляються особисті підписи особи, яка видала диплом, та особи, яка його отримала.

2. Аркуші журналу нумеруються, прошнуровуються і скріплюються печаткою закладу вищої освіти. Журнал реєстрації виданих дипломів за формою, затвердженою наказом Міністерства освіти і науки України від 13 лютого 2019 року № 179 «Про затвердження форм документів з підготовки фахівців у закладах вищої освіти», ведеться до його повного використання.

3. Формат бланка – А3 (297×420 мм) або А4 (210×297 мм), брошура.

Додаток 4

ЗАТВЕРДЖЕНО

Наказ Міністерства освіти і науки

України

01 лютого 2021 року № 132

Зразок академічної довідки

УКРАЇНА

UKRAINE

АКАДЕМІЧНА ДОВІДКА / TRANSCRIPT OF RECORDS № _____

**ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ
ПРО ЗДОБУВАЧА ВИЩОЇ ОСВІТИ**

**GENERAL INFORMATION ON THE
STUDENT**

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗДОБУВАЧА ВИЩОЇ ОСВІТИ

INFORMATION ON THE STUDENT

Прізвище	Last name(s)
_____	_____
Ім'я	First name(s)
_____	_____
Дата народження (дд/мм/рррр) / Date of birth (dd/mm/yyyy)	

Код картки фізичної особи в Єдиній державній електронній базі з питань освіти/ Personal ID in Unified State Electronic Database on Education	

ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАВЧАННЯ

INFORMATION ON STUDIES

Зарахований(а)/прикріплений(а) до закладу вищої освіти (закладу фахової передвищої освіти, територіально відокремленого структурного підрозділу закладу вищої освіти, наукової установи)	Admitted to / affiliated to higher education institution (pre-higher professional education institution, geographically separated structural unit of higher education institution, research institution)
_____	_____
(повне найменування закладу освіти (наукової установи))	(full name of education institution (research institution))
_____	_____
Місцезнаходження закладу освіти (наукової установи)	Address of education institution (research institution)
_____	_____
Країна закладу	Country of institution
_____	_____
Інститут (факультет)	Institute (faculty)
_____	_____

Ступінь вищої освіти	Degree
Освітня (освітньо-професійна, освітньо-наукова, освітньо-творча) програма	Educational Programme (Educational-Professional Programme, Educational-Scientific Programme, Educational Programme in Fine Arts)
Галузь знань (галузі знань)	Field(s) of Study
(шифр та назва)	(code and name)
Спеціальність (спеціальності)	Programme Subject Area(s)
(код та найменування)	(code and name)
Спеціалізація	Specialization
Акредитована	Accredited by
найменування органу (органів акредитації)	name of accreditation authority (authorities)
Мова(и) навчання/оцінювання	Language(s) of instruction/examination
Форма здобуття освіти	Mode of study
Термін навчання	Period of education
Документ про освіту, що був підставою для вступу (вид документа, серія та реєстраційний номер, найменування закладу освіти, який видав документ, країна видачі, дата видачі). Інформація про визнання іноземного документа про освіту в Україні (у разі вступу на його підставі)	Education document as a basis to access the programme (type of document, registration number, name of awarding institution, country of awarding institution, date of issue). Information on recognition of foreign education document in Ukraine (if used as a basis to access the programme)

ІНФОРМАЦІЯ ПРО АКАДЕМІЧНУ МОБІЛЬНІСТЬ

(блок інформація про академічну мобільність включається в академічну довідку у разі необхідності, якщо академічна довідка формується за результатами академічної мобільності)

ІНФОРМАЦІЯ ЗАКЛАДУ ОСВІТИ, ЩО

INFORMATION ON ACADEMIC MOBILITY

(information on academic mobility is included in the transcript of records upon necessity if the transcript of records is generated following the results of academic mobility)

INFORMATION OF THE SENDING

НАПРАВЛЯЄ НА АКАДЕМІЧНУ МОБІЛЬНІСТЬ EDUCATION INSTITUTION

Заклад вищої освіти (територіально відокремлений структурний підрозділ закладу вищої освіти, наукова установа), що направляє на академічну мобільність	Sending higher education institution (geographically separated structural unit of higher education institution, research institution)
(повне найменування закладу освіти (наукової установи))	(full name of education institution (research institution))
Місцезнаходження закладу освіти (наукової установи)	Address of education institution (research institution)
Країна закладу	Country of institution
Інститут (факультет)	Institute (faculty)
Ступінь вищої освіти	Degree
Освітня (освітньо-професійна, освітньо-наукова, освітньо-творча) програма	Educational Programme (Educational-Professional Programme, Educational-Scientific Programme, Educational Programme in Fine Arts)
Термін академічної мобільності	Period of academic mobility
Ім'я, прізвище відповідальної особи закладу	First name(s), Last name(s) of the responsible person of the institution
Контактна інформація відповідальної особи закладу	Contact information of the responsible person of the institution

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

LEARNING OUTCOMES

Код освітнього компоненту або результатів навчання (за наявності)/ Component code or learning outcomes code (if available)	Назва освітнього компоненту або результатів навчання/ Component title or learning	Відмітка про успішне завершення освітнього компоненту студентом або досягнення результатів навчання / Component successfully completed by a student or learning outcomes achieved	Кількість кредитів Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи / Number of ECTS credits	Оцінка за шкалою закладу вищої освіти/Institutional Grade
--	---	---	---	---

	outcomes title			
1	2	3	4	5
Загальна кількість кредитів Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи/ Total number of ECTS credits				

НАУКОВА СКЛАДОВА

(блок наукова складова включається в академічну довідку у разі необхідності, якщо академічна довідка формується для освітньо-наукових програм)

SCIENTIFIC COMPONENT

(information on scientific component is included in the transcript of records upon necessity if the transcript of records is generated for Educational-Scientific Programmes)

Індивідуальний план наукової роботи затверджений вченою радою	Individual plan of scientific work has been approved by the Academic Council
_____	_____
назва факультету/інституту та (або) повне найменування закладу вищої освіти (наукової установи)	name of Institute/faculty and (or) full name of institution of higher education (scientific institution)
Протокол/Protocol № _____ від/dated «__» _____ / _____ 20__	
Тема дисертації	Title of dissertation
_____	_____
назва	name
затверджена вченою радою	has been approved by the Academic Council
_____	_____
назва факультету/інституту та (або) повне найменування закладу вищої освіти (наукової установи)	name of Institute/faculty and (or) full name of institution of higher education (scientific institution)
Протокол/Protocol № _____ від/dated «__» _____ / _____ 20__	
Звітування про виконання індивідуального плану наукової роботи	Performance report of the Individual plan of scientific work
Рік навчання / Year of study	Назва кафедри (відділу, _____)
	Дата / Date

	лабораторії) / Name of the cathedra (department, laboratory)	

Кількість публікацій за темою дисертації / Number of publications on the topic of the dissertation:

Відрахований(а)	Expelled
_____	_____
причина відрахування відповідно до наказу за наказом	reason of expulsion according to the order
_____	_____
дата і номер наказу	date, number

Посада керівника або іншої уповноваженої особи / Position of the Head or another authorized person

Підпис/
Signature
М. П. / Seal

Ім'я, прізвище/
First name(s), Last name(s)
«__» ____/____ 20__ р.
(дата видачі/ Date of issue)

У разі наявності в академічній довідці будь-яких розбіжностей перевагу має текст українською мовою.

In case of any differences in interpretation of the information in the transcript of records, the Ukrainian text shall prevail.

Примітки:

Notes:

1. До запровадження Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи оцінювання вказується кількість годин.
2. Інформація про відрахування включається в академічну довідку у разі необхідності у випадку переривання навчання здобувачем вищої освіти. /

1. The amount of study hours is indicated prior to the introduction of the European Credit Transfer and Accumulation System.
2. Information on expulsion is included in the transcript of records upon necessity in case of expulsion.

Примітки:

1. Ця форма призначена для обліку видачі академічних довідок. Ведеться в навчальному відділі (управлінні), іншому уповноваженому підрозділі вищого навчального закладу.
2. Формат бланка – А4 (210×297 мм). Журнал реєстрації видачі академічних довідок, що відповідає формі, затвердженій наказом Міністерства освіти і науки України від 05 липня 2016 року № 782 «Про затвердження форм документів з підготовки фахівців у вищих навчальних закладах», зареєстрованим у Міністерстві юстиції України 25 липня 2016 року за № 1030/29160, ведеться до його повного використання.